



Motus CV, Motus CS, Motus Hemi, Motus XXL

FR Instructions d'utilisation (Personnel spécialisé) 3

Sommaire

1	Avant-propos	5
2	Utilisation conforme	5
2.1	Usage prévu	5
2.2	Indications, contre-indications, effets secondaires	5
2.3	Qualification	5
3	Sécurité	5
3.1	Signification des symboles de mise en garde	5
3.2	Consignes générales de sécurité	6
3.3	Consignes de sécurité relatives au montage	6
3.4	Autres remarques	6
3.5	Plaque signalétique et pictogrammes d'avertissement	6
3.5.1	Plaque signalétique	6
3.5.2	Pictogrammes d'avertissement	7
4	Livraison	7
4.1	Contenu de la livraison	7
4.2	Options	7
4.3	Stockage	7
5	Mise en service du produit	7
5.1	Assemblage	7
6	Réglages	9
6.1	Conditions requises	9
6.2	Réglage des roues motrices	9
6.2.1	Modification de la position horizontale des roues motrices	10
6.2.2	Modification de la position verticale des roues motrices	10
6.2.3	Réglage du carrossage des roues motrices	12
6.2.4	Réglage de l'alignement	13
6.2.5	Réglage de l'axe à déverrouillage rapide	14
6.2.6	Réglage des mains courantes	14
6.3	Réglage des roues directrices	15
6.3.1	Réglage de l'inclinaison de la tête de direction	15
6.3.2	Modification de la position des roues directrices	15
6.4	Réglage des freins de stationnement	16
6.4.1	Réglage des freins à genouillère	16
6.4.2	Réglage des freins ciseaux	17
6.4.3	Réglage du frein à genouillère pour l'utilisateur et l'accompagnateur	17
6.4.4	Réglage du frein à genouillère pour un entraînement à une main	18
6.4.5	Réglage de la force de freinage du frein à tambour	19
6.5	Réglage du dossier	19
6.5.1	Réglage de la hauteur du dossier	19
6.5.2	Réglage de l'inclinaison du dossier	20
6.6	Réglage de la toile du dossier et de la toile d'assise	22
6.6.1	Réglage de la toile du dossier	22
6.6.1.1	Toile du dossier ajustable	22
6.6.1.2	Toile du dossier standard	23
6.6.2	Réglage de la toile d'assise	24
6.7	Réglage des repose-jambes	24
6.7.1	Réglage de la longueur du segment jambier	24
6.7.2	Réglage de l'inclinaison d'appui	26
6.7.3	Réglage de l'inclinaison du repose-jambe relevable	27
6.7.4	Réglage du rembourrage pour mollet du repose-jambe relevable	27
6.8	Réglage des protège-vêtements	28
6.8.1	Montage et réglage de l'unité de rotation et des gouttières d'avant-bras	30
6.9	Réglage de l'anti-basculé	31
6.10	Réglage de la ceinture pelvienne	31
6.11	Réglage de la tablette thérapeutique	32

7	Remise du produit.....	32
7.1	Contrôle final.....	32
7.2	Livraison au client.....	32
7.3	Remise du produit.....	32
8	Maintenance et réparations.....	33
9	Mise au rebut.....	33
9.1	Consignes relatives à la mise au rebut.....	33
9.2	Consignes relatives à la réutilisation.....	33
10	Informations légales.....	33
10.1	Responsabilité.....	33
10.2	Garantie commerciale.....	33
10.3	Durée de vie.....	33
11	Caractéristiques techniques.....	33
12	Annexes.....	35
12.1	Outils nécessaires.....	35
12.2	Couples de serrage des vissages.....	35

1 Avant-propos

INFORMATION

Date de la dernière mise à jour : 2023-05-26

- ▶ Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce document avant d'utiliser le produit ainsi que respecter les consignes de sécurité.
- ▶ Apprenez à l'utilisateur comment utiliser son produit en toute sécurité.
- ▶ Adressez-vous au fabricant si vous avez des questions concernant le produit ou en cas de problèmes.
- ▶ Signalez tout incident grave survenu en rapport avec le produit, notamment une aggravation de l'état de santé, au fabricant et à l'autorité compétente de votre pays.
- ▶ Conservez ce document.

INFORMATION

- ▶ Vous pouvez obtenir de nouvelles informations sur la sécurité et les rappels du produit ainsi que la déclaration de conformité en écrivant à ccc@ottobock.com ou auprès du service après-vente du fabricant (adresses, voir www.ottobock.com).
- ▶ Vous pouvez commander le fichier PDF de ce document en écrivant à ccc@ottobock.com ou auprès du service après-vente du fabricant. Le fichier PDF peut également s'afficher dans un format agrandi.

Le produit a été pré-réglé conformément aux indications mentionnées sur le formulaire de commande. Cependant, il peut s'avérer nécessaire de procéder à des ajustements précis ainsi qu'à différents réglages en fonction du tableau clinique ou des besoins de l'utilisateur.

La présente notice d'utilisation vous fournissent les connaissances nécessaires pour réaliser des opérations de réglage. Ces réglages doivent être effectués en étroite concertation avec l'utilisateur.

Veillez respecter les points suivants :

- La notice d'utilisation (personnel spécialisé) est uniquement destinée au personnel spécialisé, qui est tenu de la conserver.
- Le produit a été ajusté aux besoins de l'utilisateur. Nous conseillons de procéder **1 fois par an** au contrôle de l'ajustement du produit pour garantir sur la durée un appareillage optimal. Il est recommandé de procéder à un ajustement **1 fois tous les six mois** notamment pour les utilisateurs dont l'anatomie se modifie (p ex. les mensurations, le poids).
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques relatives à la version décrite dans les présentes instructions d'utilisation.

2 Utilisation conforme

2.1 Usage prévu

Pour obtenir de plus amples informations sur l'usage prévu, consultez la notice d'utilisation (utilisateur).

La sécurité du fonctionnement du produit n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme aux consignes contenues dans les notices d'utilisation (personnel spécialisé et utilisateur). La responsabilité finale d'un fonctionnement exempt d'accident incombe à l'utilisateur.

2.2 Indications, contre-indications, effets secondaires

Pour plus d'informations sur les indications, les contre-indications ainsi que sur les effets secondaires possibles lors de l'utilisation du produit, voir la notice d'utilisation (utilisateur).

2.3 Qualification

Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer les opérations décrites ci-après. Il devra observer toutes les prescriptions du fabricant ainsi que toutes les dispositions légales en vigueur. De plus amples informations à ce sujet peuvent être obtenues auprès du service après-vente du fabricant.

3 Sécurité

3.1 Signification des symboles de mise en garde

⚠ AVERTISSEMENT Mise en garde contre les éventuels risques d'accidents et de blessures graves.

⚠ PRUDENCE Mise en garde contre les éventuels risques d'accidents et de blessures.

AVIS

Mise en garde contre les éventuels dommages techniques.

3.2 Consignes générales de sécurité

⚠ PRUDENCE

Utilisation d'outils inappropriés

Pincement, coincement ou détérioration du produit provoqués par l'utilisation d'outils inappropriés

- ▶ Lors des interventions, utilisez uniquement des outils adaptés aux conditions données sur le poste de travail et garantissant la sécurité et la protection de la santé lors de leur utilisation conforme.
- ▶ Veuillez respecter les indications mentionnées au chapitre « Outils requis ».

AVIS

Bascullement ou chute du produit

Détérioration du produit occasionnée par une fixation insuffisante

- ▶ Lors de toute intervention sur le produit, il convient de s'assurer qu'il est bien calé afin d'éviter un basculement ou une chute du produit.
- ▶ Calez bien le produit à l'aide d'un dispositif de fixation pendant toutes les opérations que vous effectuez sur un établi.

3.3 Consignes de sécurité relatives au montage

⚠ AVERTISSEMENT

Changement du diamètre / des positions de montage des roues

Chute, basculement de l'utilisateur en raison du blocage des roues

- ▶ En cas de modification de la taille et de la position des roues directrices ainsi que de changement de taille des roues motrices, les roues directrices peuvent se mettre à vibrer lorsque le fauteuil roulant se déplace à vive allure. Si une modification est indispensable, assurez-vous que le châssis du fauteuil roulant est orienté à l'horizontale (voir chapitres « Réglage des roues motrices » et « Réglage des roues directrices »).

⚠ AVERTISSEMENT

Montage incorrect des roues amovibles

Bascullement, chute de l'utilisateur provoqués par le détachement des roues

- ▶ Après chaque montage, vérifiez que les roues amovibles sont bien fixées. Les arbres de roue doivent être correctement verrouillés dans les logements de roue.

3.4 Autres remarques

INFORMATION

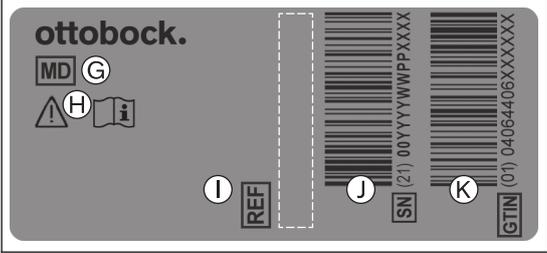
Les numéros de série indispensables pour toute demande de renseignements et toute commande de pièces de rechange et d'accessoires figurent sur la plaque signalétique. Le chapitre « Plaque signalétique » explique toutes les informations fournies par la plaque signalétique (consulter la page 6).

3.5 Plaque signalétique et pictogrammes d'avertissement

3.5.1 Plaque signalétique

Les plaques signalétiques se trouvent sur le croisillon.

Étiquette	Signification
<p>ottobock. (A) (C) max. Zuladung: XXX kg / XXX lb</p> <p>CE (B)</p> <p>Otto Bock Mobility Solutions GmbH Lindenstraße 13 – 07426 Königsee/Germany Made in XXXX – www.ottobock.com (D)</p> <p>SN YYYYYWPPXXXX (E) (F) YYY-MM-DD</p>	A Nom du fabricant
	B Marquage CE
	C Charge maximale admise (voir chapitre « Caractéristiques techniques »)
	D Coordonnées du fabricant/adresse
	E Numéro de série ¹⁾
	F Date de fabrication ²⁾
	G Symbole pour dispositif médical (Medical Device)

Étiquette	Signification
	H AVERTISSEMENT ! Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit. Respectez les consignes de sécurité importantes (par ex. avertissements, mesures de précaution).
	I Référence du fabricant pour la version du produit
	J Numéro de série (PI) ^(3),1)
	K Référence internationale (Global Trade Item Number) (DI) ⁽⁴⁾

1) YYYY = année de fabrication ; WW = semaine de fabrication ; PP = lieu de fabrication ; XXXX = numéro courant de production

2) YYYY = année de fabrication ; MM = mois de fabrication ; DD = jour de fabrication

3) UDI-PI selon la norme GS1 ; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI selon la norme GS1 ; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

3.5.2 Pictogrammes d'avertissement

D'autres pictogrammes d'avertissement sont spécifiés dans les instructions d'utilisation (utilisateur).

4 Livraison

4.1 Contenu de la livraison

- un fauteuil roulant prémonté
- 2 roues motrices (installées ou jointes)
- des options installées conformément au formulaire de commande
- les instructions d'utilisation (personnel spécialisé), les instructions d'utilisation (utilisateur)
- Notice d'utilisation relative aux accessoires (en fonction de l'équipement)

Le coussin d'assise ne fait pas partie de l'équipement de base.

4.2 Options

Le fonctionnement et l'utilisation des options sont décrits plus en détail dans les instructions d'utilisation (utilisateur).

Toutes les options et accessoires disponibles figurent sur le formulaire de commande.

4.3 Stockage

Protégez le fauteuil roulant des nuisances extérieures en l'entreposant dans une pièce fermée, au sec et à l'abri des intempéries. Indications concrètes relatives aux conditions d'entreposage : consulter la page 33.

Il est interdit de ranger les fauteuils roulants équipés de pneus en polyuréthane en laissant le frein à genouillère activé en cas d'entreposage prolongé, car les pneus seraient susceptibles de se déformer.

Veillez à ne jamais placer le produit trop près de sources de chaleur. En cas d'immobilisation prolongée ou de fort réchauffement des pneus (par ex. à proximité d'un radiateur ou en cas de rayonnement solaire important derrière des vitres), les pneus peuvent se déformer durablement.

5 Mise en service du produit

5.1 Assemblage

<p>⚠ PRUDENCE</p> <p>Points de pincement apparents Coincement et pincement provoqués par une mauvaise manipulation</p> <p>► Saisissez le fauteuil roulant uniquement par les éléments indiqués lorsque vous le déployez ou le repliez.</p>

⚠ PRUDENCE

Absence de contrôle du montage avant la mise en service

Basculement, chute dus à une erreur de réglage ou de montage

- ▶ Lors de la première mise en service, vérifiez les réglages du produit.
- ▶ Vérifiez que les roues motrices sont mises en place correctement lors de chaque opération de montage. Les axes à déverrouillage rapide doivent être bien fixés dans la douille de positionnement.
- ▶ Assurez-vous notamment que le fauteuil roulant ne bascule pas, que les roues motrices tournent librement et que les freins fonctionnent correctement.
- ▶ Vérifiez la pression d'air. La pression d'air appropriée est imprimée sur le flanc des pneus. Veillez à ce que les deux pneus soient gonflés avec une pression d'air identique.

Quelques gestes simples suffisent pour mettre en service le fauteuil roulant :

- 1) Emboîter les roues motrices dans les logements de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 1) :
 - Appuyer sur le bouton-poussoir de l'axe à déverrouillage rapide.
 - Emboîter la roue motrice dans le logement de l'axe à déverrouillage rapide et relâcher le bouton-poussoir de l'axe à déverrouillage rapide.
 - Une fois le bouton-poussoir relâché, les axes à déverrouillage rapide ne doivent plus pouvoir être retirés.
- 2) Déplier le fauteuil roulant :
 - Détacher le cordon.
 - Déplier le fauteuil roulant en appuyant dessus avec la paume des mains (voir ill. 2 ; voir ill. 3).
- 3) Tirer vers le haut le rabat de la toile du dossier et le fixer à la toile d'assise à l'aide de la fermeture Velcro (voir ill. 4).
- 4) **Uniquement pour l'option « roue motrice pour entraînement à une main »** : placer la tige télescopique (voir notice d'utilisation utilisateur).
- 5) **Si nécessaire** : mettre les repose-pieds en place. Rabattre la palette (les palettes). S'il s'agit d'une palette monobloc, veiller à ce que son support s'enclenche dans le logement.
- 6) **Si nécessaire** : fixer le coussin d'assise en appuyant sur la fermeture Velcro afin d'éviter tout glissement de ce dernier.



6 Réglages

6.1 Conditions requises

⚠ AVERTISSEMENT

Opérations de réglage incorrectes

Basculement, chute ou anomalies posturales de l'utilisateur causés par des réglages incorrects

- ▶ Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer les opérations de réglage et de montage.
- ▶ Seuls les réglages décrits dans la présente notice d'utilisation peuvent être effectués.
- ▶ Les plages de valeurs de réglage autorisées doivent être respectées afin de ne pas compromettre la stabilité du produit (voir indications du présent chapitre et chapitre « Caractéristiques techniques »). Si vous avez des questions, adressez-vous au service après-vente du fabricant (adresses : voir www.ottobock.com).
- ▶ Ne jamais procéder à des contrôles sans la présence d'une personne auxiliaire.
- ▶ À moins que cela ne soit expressément précisé, il est interdit de procéder à des réglages alors qu'une personne est assise dans le produit.
- ▶ Avant tout contrôle, protéger l'utilisateur de tout risque de chute.
- ▶ Avant de procéder à un test des réglages modifiés avec l'utilisateur assis sur le produit, resserrer toutes les fixations.
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement du produit avant de le remettre à l'utilisateur.

⚠ PRUDENCE

Raccords à vis non bloqués

Pincement, écrasement, basculement et chute de l'utilisateur dus à une erreur de montage

- ▶ Après avoir procédé à l'ensemble des réglages, resserrer toutes les vis et tous les écrous de fixation. Respectez les couples de serrage indiqués.
- ▶ Après avoir desserré des vis fixées avec du frein filet, remplacez-les par des vis neuves (avec du frein filet également) ou bloquez les anciennes vis avec un frein filet de résistance moyenne (p. ex. Loctite 241).
- ▶ Après le démontage, remplacez toujours les vis et les écrous autobloquants par des vis et écrous autobloquants neufs.

Tous les ajustements précis et réglages doivent être effectués en présence de l'utilisateur. Pendant les opérations de réglage, l'utilisateur doit être assis en position droite sur le fauteuil roulant.

Avant de procéder au réglage, il convient de nettoyer minutieusement toutes les pièces du produit.

Les outils requis pour les opérations de réglage et de maintenance sont indiqués dans le chapitre « Annexes » (consulter la page 35 et suivantes).

6.2 Réglage des roues motrices

⚠ AVERTISSEMENT

Absence d'ajustement précis des roues motrices

Basculement, chute de l'utilisateur en raison d'une erreur de réglage

- ▶ Vérifiez les pré-réglages du fauteuil roulant en contrôlant sa stabilité et le fonctionnement des roues motrices. Évitez de procéder à des réglages extrêmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Empattement mal réglé

Basculement, chute de l'utilisateur causés par des réglages instables

- ▶ Notez que les positions à l'avant de la roue motrice et une mauvaise posture peuvent faire basculer l'utilisateur en arrière même sur sol plat.
- ▶ Utilisez un anti-basculer pour les utilisateurs inexpérimentés ainsi qu'en cas de réglages extrêmes de la roue motrice.
- ▶ Déplacez impérativement les roues motrices vers l'arrière pour les utilisateurs présentant une amputation fémorale. De cette façon, la stabilité du fauteuil roulant est améliorée.

INFORMATION

La modification de la position de la roue motrice peut entraîner celle de l'angle de la tête de direction par rapport au sol. Comme ce dernier doit toujours être égal à **90° env.**, il doit être réajusté en conséquence. Le frein à genouillère doit également être réajusté.

6.2.1 Modification de la position horizontale des roues motrices

La position horizontale de la roue motrice peut être modifiée en déplaçant horizontalement l'adaptateur de roue motrice.

La modification du réglage des roues motrices a les conséquences suivantes :

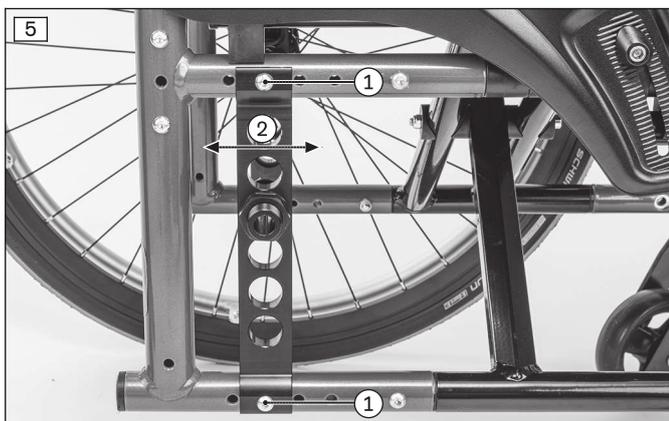
Position de la roue motrice	Conséquences
Déplacement vers l'arrière (réglage passif)	<ul style="list-style-type: none"> • Empattement plus important • Rayon de braquage plus important • Plus grande stabilité du fauteuil roulant • Le fauteuil roulant bascule moins facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles • Réglage recommandé pour les utilisateurs non expérimentés
Déplacement vers l'avant (réglage actif)	<ul style="list-style-type: none"> • Empattement moins important • Décharge des roues directrices = meilleure maniabilité • Stabilité moins importante du fauteuil roulant • Le fauteuil roulant bascule plus facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles • INFORMATION : si besoin, montez un anti-bascule. • Réglage recommandé uniquement pour les utilisateurs expérimentés

Il est possible de monter la roue motrice dans le châssis à 4 profondeurs différentes.

- 1) Retirer les roues motrices.
- 2) Desserrer et retirer les vis à six pans creux (voir ill. 5, pos. 1).
- 3) Déplacer l'adaptateur de roue motrice sur la position souhaitée (voir ill. 5, pos. 2).
- 4) Serrer les vis à six pans creux avec un couple de **8 Nm**.

INFORMATION: Une fois déplacés, les adaptateurs de roues motrices gauche et droit doivent occuper la même position horizontale dans le châssis.

- 5) Après la modification de la position des roues motrices, vérifier les réglages suivants :
 - l'alignement des roues motrices (consulter la page 13)
 - la hauteur et l'orientation du logement de roue directrice (consulter la page 15)
 - le réglage des freins (consulter la page 16)
 - l'écart entre les protège-vêtements et les roues motrices (consulter la page 28)

**6.2.2 Modification de la position verticale des roues motrices**

Il est possible de modifier la position verticale des roues motrices en déplaçant verticalement les logements de l'axe à déverrouillage rapide ¹⁾ dans l'adaptateur des roues motrices.

En combinant ce réglage à un réglage de la hauteur des roues directrices, il est également possible d'ajuster parfaitement la hauteur d'assise aux besoins individuels de l'utilisateur.

1) « Fitting » est le terme utilisé dans le catalogue de pièces de rechange allemand et anglais. Dans les notices d'utilisation, nous expliquons la fonction de ce composant. C'est pourquoi le terme de logement d'axe à déverrouillage rapide est utilisé aux emplacements correspondants.

La modification du réglage des roues motrices a les conséquences suivantes :

Position de la roue motrice	Conséquences
Déplacement vers le haut	<ul style="list-style-type: none"> • Plus vous réglez la position des roues motrices vers le haut, plus la surface d'assise penchera vers l'arrière • Le fauteuil roulant bascule plus facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles • Une modification du centre de gravité offre une assise plus profonde/stable dans le fauteuil roulant • Avec le réglage de la hauteur des roues directrices, la hauteur d'assise peut être ajustée plus fortement.
Déplacement vers le bas	<ul style="list-style-type: none"> • Plus vous réglez la position des roues motrices vers le bas, moins la surface d'assise penchera vers l'arrière • Le fauteuil roulant bascule moins facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles • Avec le réglage de la hauteur des roues directrices, la hauteur d'assise peut être ajustée plus fortement.

Il est possible de monter la roue motrice sur 12 hauteurs différentes au total. Lorsque l'adaptateur de roue motrice est tourné à **180°**, 6 autres positions peuvent être réglées.

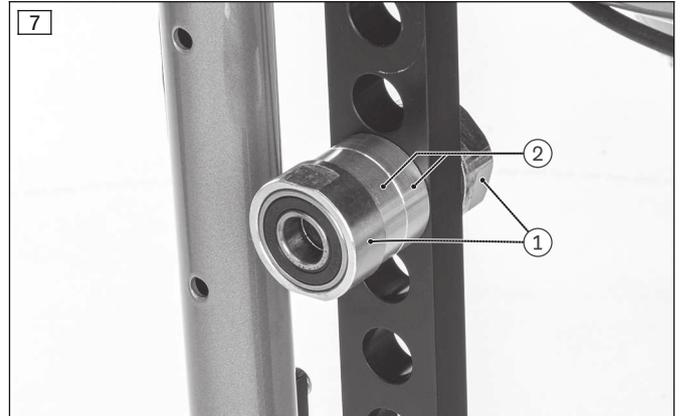
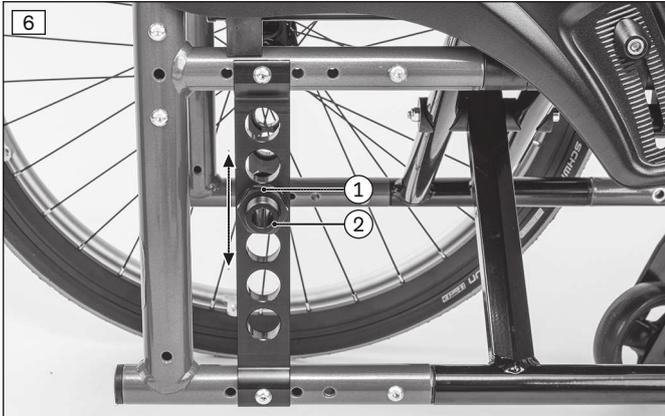
Logement de l'axe à déverrouillage rapide pour entraînement standard

- 1) Enlever les roues.
- 2) Desserrer les écrous hexagonaux (voir ill. 6, pos. 1) des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 6, pos. 2) et retirer le logement de l'axe à déverrouillage rapide.
- 3) Replacer le logement de l'axe à déverrouillage rapide sur la position de votre choix et serrer légèrement les écrous hexagonaux.
- 4) Suivre les instructions suivantes lors du montage du logement de l'axe à déverrouillage rapide :
 - Réglage du carrossage : il s'effectue à l'aide de l'inclinaison du trou du logement de l'axe à déverrouillage rapide (consulter la page 12).
 - **INFORMATION: Une fois déplacés, les logements d'axe à déverrouillage rapide gauche et droit doivent occuper la même position verticale et horizontale dans l'adaptateur de roue motrice.**
- 5) Serrer les écrous hexagonaux des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide à **40 Nm**.
- 6) Après le déplacement des roues motrices, vérifier les réglages suivants :
 - l'alignement des roues motrices (consulter la page 13) ;
 - la hauteur et l'orientation du logement de roue directrice (consulter la page 15) ;
 - le réglage des freins (consulter la page 16) ;
 - l'écart entre les protège-vêtements et les roues motrices (consulter la page 28).

Logement de l'axe à déverrouillage rapide pour entraînement à une main

- 1) Enlever les roues.
- 2) Desserrer les écrous hexagonaux (voir ill. 6, pos. 1) des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 6, pos. 2), puis retirer logement de l'axe à déverrouillage rapide ainsi que les entretoises.
- 3) Replacer le logement de l'axe à déverrouillage rapide avec les entretoises à la position désirée et serrer légèrement les écrous hexagonaux (voir ill. 7).
- 4) Suivre les instructions suivantes lors du montage du logement de l'axe à déverrouillage rapide :
 - Pour les protège-vêtements suivants, les deux entretoises sont placées à l'extérieur (voir ill. 7, pos. 2) : protège-vêtements, enfichables, protège-vêtements avec accoudoirs (protège-vêtements « plastique, enfichable » ; protège-vêtements avec accoudoir court ; protège-vêtements avec accoudoir long).
 - Pour les protège-vêtements suivants, une entretoise est placée à l'intérieur, et une entretoise à l'extérieur (sans illustration) : protège-vêtements court/long, protège-vêtements avec garde-boue court/long (protège-vêtements avec protection contre le froid ; protège-vêtements avec protection contre les éclaboussures et le froid ; protège-vêtements « carbone avec protection contre les éclaboussures »).
 - **INFORMATION: Une fois déplacés, les logements d'axe à déverrouillage rapide gauche et droit doivent occuper la même position verticale et horizontale dans l'adaptateur de roue motrice.**
- 5) Serrer les écrous hexagonaux des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide à **50 Nm**.

- 6) Après le déplacement des roues motrices, vérifier les réglages suivants :
- l'alignement des roues motrices (consulter la page 13) ;
 - la hauteur et l'orientation du logement de roue directrice (consulter la page 15) ;
 - le réglage des freins (consulter la page 16) ;
 - l'écart entre les protège-vêtements et les roues motrices (consulter la page 28).



6.2.3 Réglage du carrossage des roues motrices

Le système modulaire du produit propose des logements d'axes à déverrouillage rapide avec des trous inclinés permettant de régler différemment l'inclinaison des roues motrices (voir ill. 8, pos. 1).

Changer le logement de l'axe à déverrouillage rapide permet de modifier le carrossage des roues motrices. Ce réglage a les conséquences suivantes :

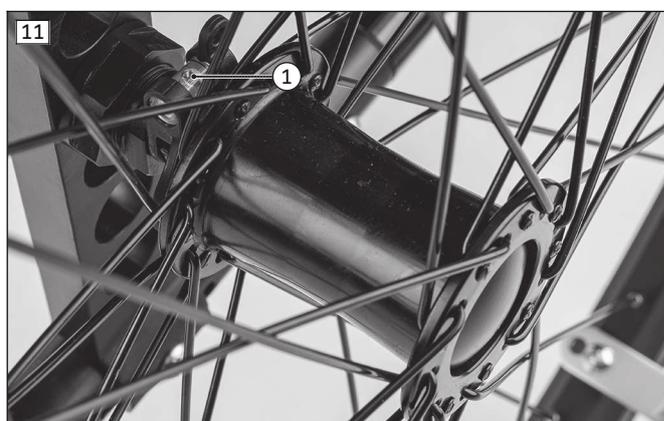
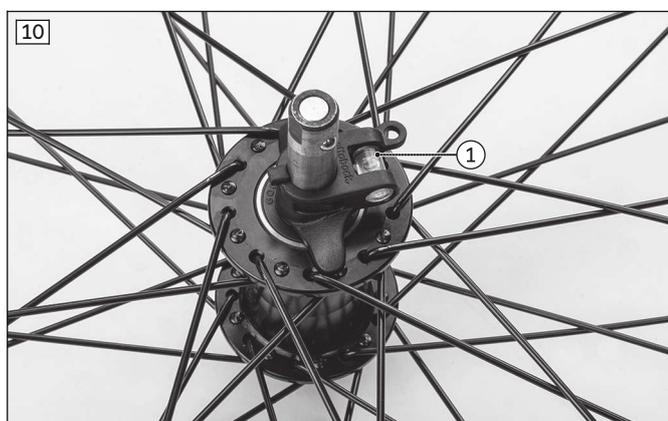
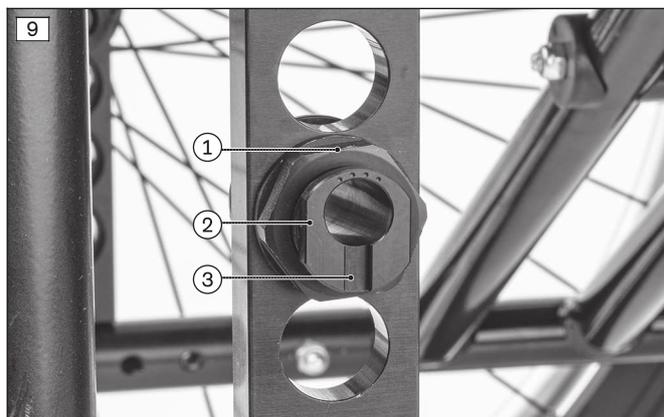
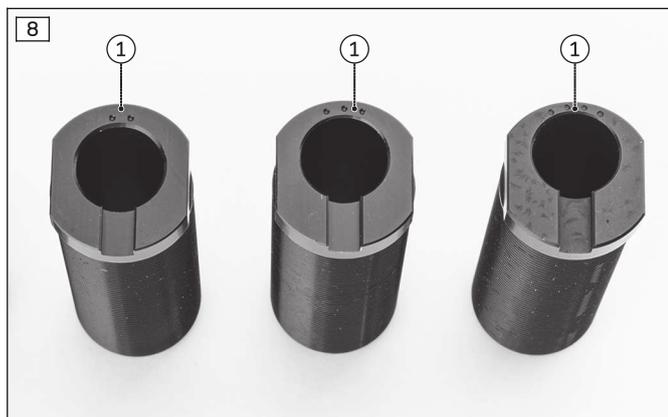
Position de la roue motrice	Conséquences
Position 0°	<ul style="list-style-type: none"> • Écartement faible, stabilité directionnelle excellente • Faible résistance au roulement
Carrossage	<ul style="list-style-type: none"> • Le fauteuil roulant est plus maniable, peut plus facilement être pivoté et résiste mieux au basculement latéral • La position des roues protège les mains lors de la rotation de la main courante • Augmentation de la largeur totale • Résistance au roulement accrue

Le carrossage des roues motrices peut être réglé à un angle de **0°, 2°, 3° et 4°**.

Réglage du carrossage des roues motrices

- 1) Desserrer et retirer les écrous hexagonaux (voir ill. 9, pos. 1) du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 9, pos. 2).
- 2) Retirer le logement de l'axe à déverrouillage rapide.
- 3) Prière de se munir du nouveau logement de l'axe à déverrouillage rapide. Le carrossage est indiqué sur le logement de l'axe à déverrouillage rapide (2°, 3°, 4° = 2, 3, 4 points : voir ill. 8, pos. 1).
- 4) Poser le logement de l'axe à déverrouillage rapide sélectionné et visser légèrement les écrous hexagonaux.
INFORMATION: La rainure de l'axe à déverrouillage rapide est verticale et dirigée vers le bas et l'extérieur (voir ill. 9, pos. 3).
- 5) Poser l'outil de montage fourni (niveau) (voir ill. 10, pos. 1) sur l'axe à déverrouillage rapide et la roue motrice, puis insérer l'axe à déverrouillage rapide dans son logement.
- 6) L'outil de montage doit se placer dans la rainure du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 9, pos. 3).
- 7) Ajuster la position du logement de l'axe à déverrouillage rapide de telle sorte que la bulle du niveau se trouve bien au centre (voir ill. 11, pos. 1). Serrer les écrous hexagonaux des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide à **40 Nm**.
- 8) Retirer la roue motrice ainsi que l'outil de montage.
- 9) Reposer la roue motrice.
 → Une fois le réglage effectué, le carrossage des roues motrices doit être identique du côté gauche et droit.
- 10) Après le réglage du carrossage des roues motrices, vérifier les réglages suivants :

- l'alignement des roues motrices (consulter la page 13)
- la hauteur et l'orientation du logement de roue directrice (consulter la page 15)
- le réglage des freins (consulter la page 16)
- l'écart entre les protège-vêtements et les roues motrices (consulter la page 28)



6.2.4 Réglage de l'alignement

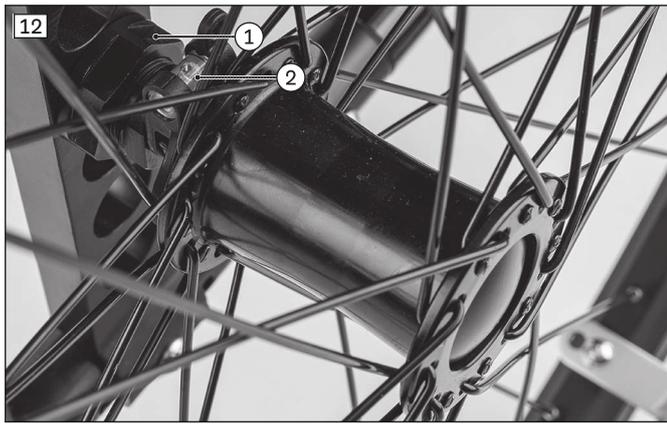
INFORMATION

- ▶ Après les réglages suivants, le réglage de l'alignement doit être vérifié et, si nécessaire, effectué :
 - Modification de la position verticale des roues motrices
 - Modification de la position horizontale des roues motrices
- ▶ Après les réglages suivants, le réglage de l'alignement doit impérativement être effectué :
 - Réglage du carrossage des roues motrices
 - Réglage de l'alignement

INFORMATION

- ▶ Procéder toujours au réglage et au contrôle de l'alignement des deux côtés.
- ▶ À chaque réglage de l'alignement des roues motrices, il est nécessaire de toujours vérifier que le réglage de l'écartement est bien symétrique.
- ▶ Après chaque réglage de l'alignement, il convient de vérifier immédiatement l'inclinaison de la tête de direction (consulter la page 15).

- 1) Desserrer légèrement les écrous hexagonaux (voir ill. 12, pos. 1) du logement de l'axe à déverrouillage rapide.
 - 2) Avec l'aide à l'ajustage fourni (niveau) (voir ill. 12, pos. 2), régler l'alignement en tournant légèrement les écrous hexagonaux.
 - 3) Serrer les écrous hexagonaux des deux côtés du logement de l'axe à déverrouillage rapide à **40 Nm**.
- Une fois déplacés, les logements d'axe à déverrouillage rapide gauche et droit doivent occuper la même position verticale dans l'adaptateur de roue motrice.



6.2.5 Réglage de l'axe à déverrouillage rapide

L'axe à déverrouillage rapide doit être réglé de manière à s'enclencher correctement et à éliminer tout jeu entre la roue et l'axe.

- 1) Maintenez l'axe à déverrouillage rapide au niveau de la tête (clé de **19 mm**) et de l'extrémité (clé de **11 mm**) à l'aide d'une clé à œil et plate.
- 2) Réglez le jeu en serrant ou desserrant l'écrou situé au niveau de la tête de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 13, pos. 1).



6.2.6 Réglage des mains courantes

INFORMATION

Ce chapitre ne s'applique pas aux roues standard.

Toutes les mains courantes sont conçues pour un écartement de **15 mm (réglage standard)** et de **25 mm** par rapport à la roue motrice (voir ill. 14).

- 1) Desserrer/retirer de la jante les vis de la main courante.
- 2) Visser fermement la main courante sur la jante dans la position de montage proche ou éloignée (voir ill. 15).



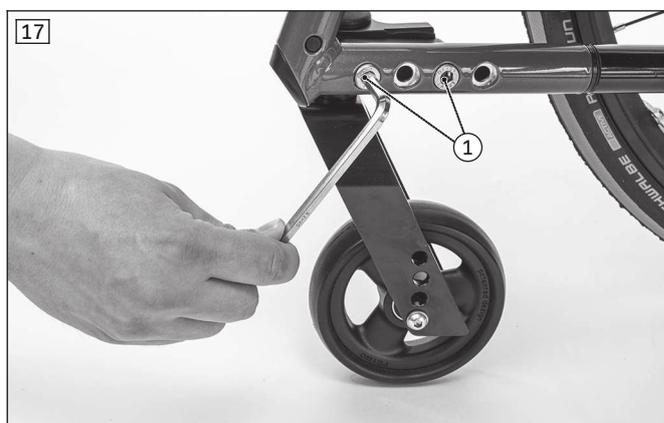
6.3 Réglage des roues directrices

6.3.1 Réglage de l'inclinaison de la tête de direction

Après avoir réglé les roues motrices en fonction de l'utilisateur, vous devez ajuster l'inclinaison de la tête de direction placée sur l'adaptateur de la roue directrice.

Afin d'assurer une tenue de route optimale du fauteuil roulant, l'axe à vis placé dans l'adaptateur de roue directrice doit être perpendiculaire au sol. L'adaptateur de roue directrice permet de régler cet angle sans palier.

- 1) À l'aide d'un tournevis, retirer le capuchon de protection de l'adaptateur de roue directrice (voir ill. 16, pos. 1).
 - 2) Desserrer légèrement les vis à six pans creux situées sur le côté intérieur du châssis (voir ill. 17, pos. 1).
 - 3) Desserrer légèrement la vis à six pans creux de l'excentrique (voir ill. 18, pos. 1).
 - 4) Poser l'aide au montage (niveau) (voir ill. 19, pos. 1).
 - 5) À l'aide d'un tournevis pour vis à fente large, régler sur **90°** la chasse positive et la chasse négative du disque excentrique (voir ill. 19, pos. 2). Pour cela, la bulle d'air du niveau doit être placée au centre.
 - 6) Serrer la vis à six pans creux de l'excentrique à **8 Nm**.
 - 7) Serrer les vis à six pans creux situées sur le côté intérieur du châssis.
 - 8) Poser le capuchon de protection sur l'adaptateur de roue directrice.
- Le réglage de l'axe à vis des deux adaptateurs de roues directrices doit être perpendiculaire.



6.3.2 Modification de la position des roues directrices

INFORMATION

Respecter le tableau relatif aux hauteurs d'assise dans les « Caractéristiques techniques ».

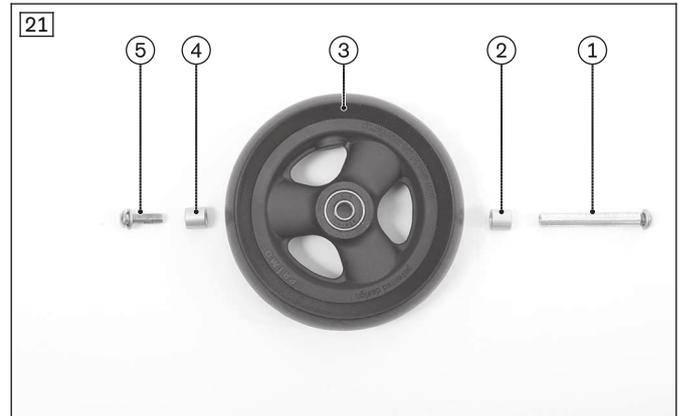
La hauteur d'assise avant se règle en utilisant la rangée de trous percés dans la fourche et en ajustant le diamètre des roues directrices.

- 1) Desserrer la vis de la douille filetée (voir ill. 20, pos. 1).
- 2) Retirer la douille filetée et les entretoises.

INFORMATION: Prière de noter que les entretoises illustrées et décrites ne sont pas disponibles pour toutes les roues directrices proposées.

- 3) Retirer la roue directrice.

- 4) Placer la douille filetée (voir ill. 21, pos. 1) dans le trou de la fourche correspondante et poser de l'intérieur la 1ère entretoise (voir ill. 21, pos. 2).
 - 5) Poser la roue directrice (voir ill. 21, pos. 3).
 - 6) Poser la seconde entretoise (voir ill. 21, pos. 4).
 - 7) Poser la vis de fixation (voir ill. 21, pos. 5) et serrer la douille filetée à **8 Nm**.
- Une fois le réglage terminé, la position verticale des roues directrices gauche et droite dans la fourche de roue directrice doit être la même.
- Après toute modification de la hauteur d'assise avant, il est toujours nécessaire de contrôler et, si nécessaire, d'ajuster l'inclinaison de la tête de direction (consulter la page 15).



6.4 Réglage des freins de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Absence de contrôle du fonctionnement des freins

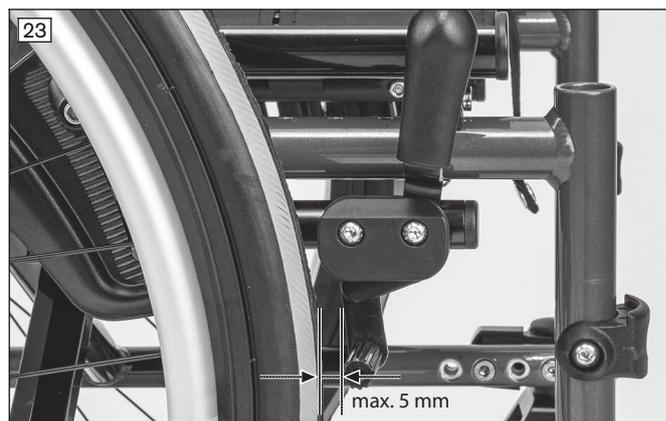
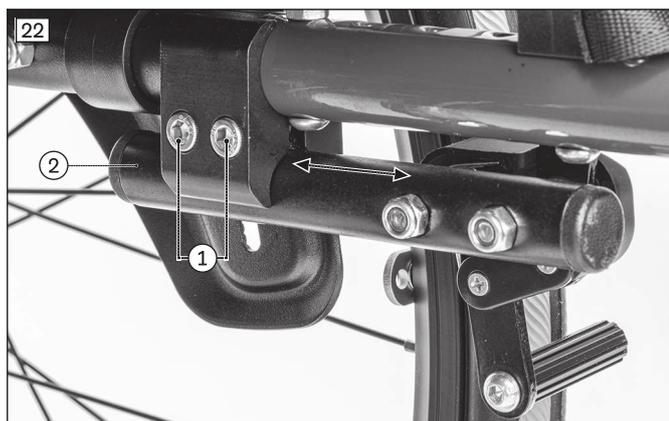
Accident, chute de l'utilisateur provoqués par une erreur de réglage et des pneus mal gonflés

- ▶ Assurez-vous que l'écart entre le boulon de freinage et le pneu est correct (voir chapitre suivant pour connaître l'écart exact).
- ▶ Vérifiez que le boulon de freinage est correctement positionné par rapport au pneu. Lors du freinage, le boulon de freinage doit couvrir au moins la moitié de la largeur du pneu.
- ▶ Effectuez les réglages du frein de stationnement toujours des deux côtés.
- ▶ Assurez-vous que l'utilisateur est en mesure d'actionner le frein de stationnement sans devoir appliquer une force élevée. La force requise ne doit pas dépasser 60 N.
- ▶ Vérifiez la pression des roues motrices. Respectez pour cela les indications figurant au chapitre « Caractéristiques techniques » ou sur le flanc des pneus.
- ▶ Utilisez uniquement des roues motrices d'origine dont le voile radial a été contrôlé et ne dépasse pas **1 mm**.

Un réglage est nécessaire en cas de réajustement du frein.

6.4.1 Réglage des freins à genouillère

- 1) Desserrer les vis à six pans creux de la bride de serrage (voir ill. 22, pos. 1).
 - 2) Régler le frein à genouillère en le déplaçant (voir ill. 22, pos. 2). Un écartement de **5 mm max.** est autorisé entre le pneu et le boulon de freinage lorsque le frein n'est pas actionné (voir ill. 23).
 - Lorsque le frein n'est pas actionné, la distance entre le boulon de freinage et la roue motrice peut être de **1 à 5 mm**.
 - Le frein doit pouvoir être actionné en toute simplicité et il doit freiner aussi efficacement d'un côté que de l'autre.
 - Le boulon de freinage doit immobiliser la roue motrice de manière fiable à l'arrêt.
 - 3) Serrer uniformément les vis à six pans creux à **15 Nm**.
- Les freins à genouillère gauche et droit doivent produire le même effet de freinage après leur réglage.



6.4.2 Réglage des freins ciseaux

- 1) Desserrer les vis à six pans creux de la bride de serrage (voir ill. 24, pos. 1).
- 2) Régler le frein ciseaux en le déplaçant (voir ill. 24, pos. 2).
Si nécessaire : déplacer et tourner la bride de serrage sur le tube d'assise.
- 3) Monter le frein ciseaux de sorte à obtenir un effet de freinage maximal tout en garantissant la mobilité des pièces pivotantes et l'absence de collision.
 - Lorsqu'il est désactivé, en état ouvert, le frein ciseaux ne doit pas buter contre le châssis (voir ill. 24).
 - Le frein doit pouvoir être actionné simplement et assurer un freinage uniforme des deux côtés.
 - Le frein ciseaux doit bloquer en toute sécurité la roue motrice à l'arrêt (voir ill. 25).
 - Lorsque le frein est actionné, aucun mouvement du fauteuil roulant ne doit être possible.
- 4) Serrer les vis à six pans creux avec un couple de **15 Nm** (voir ill. 24, pos. 1).
 - Les freins ciseaux gauche et droit doivent produire le même effet de freinage après leur réglage.



6.4.3 Réglage du frein à genouillère pour l'utilisateur et l'accompagnateur

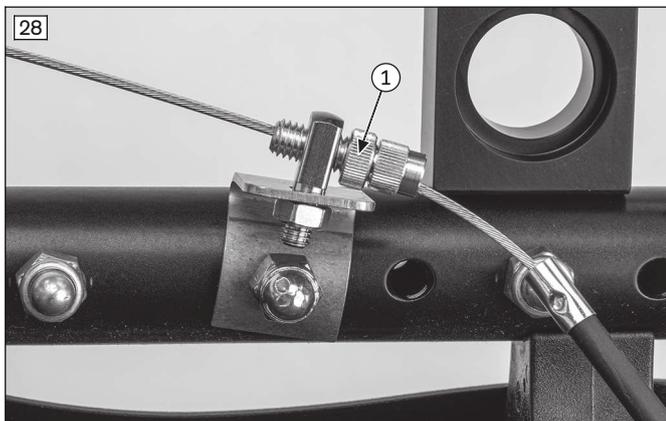
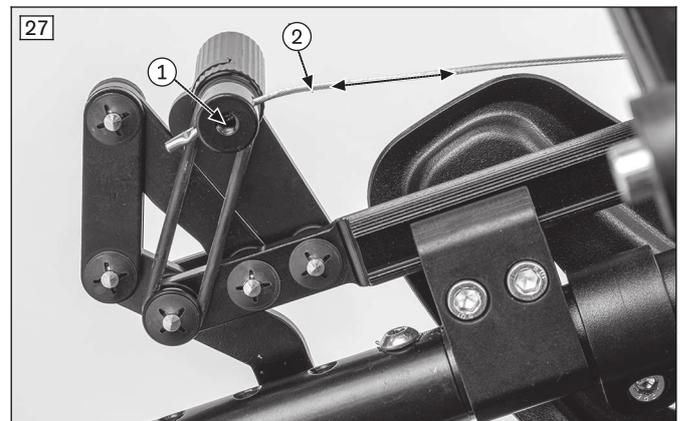
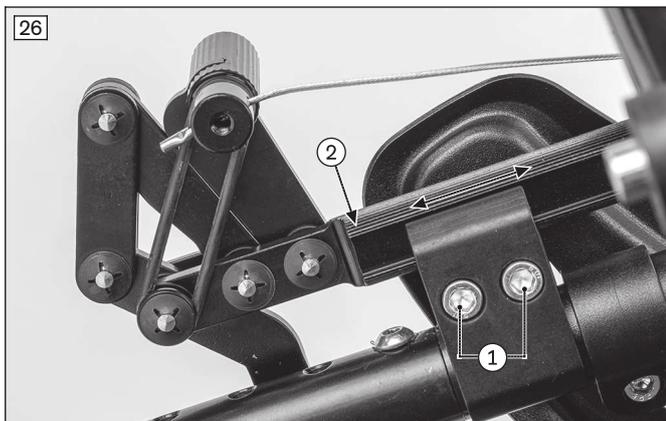
Réglage par défaut (si besoin)

- 1) Desserrer les vis à six pans creux de la bride de serrage (voir ill. 26, pos. 1).
- 2) Régler le frein à genouillère en le déplaçant (voir ill. 26, pos. 2).
 - Un écartement de **5 mm max.** est autorisé entre le pneu et le boulon de freinage lorsque le frein n'est pas actionné (ill. identique : voir ill. 23).
 - Lorsque le frein n'est pas actionné, la distance entre le boulon de freinage et la roue motrice peut être de **1 à 5 mm.**
- 3) Serrer uniformément les vis à six pans creux à **10 Nm**.

Réglage précis

- 1) Desserrer la liaison entre le câble Bowden et le boulon de freinage (voir ill. 27, pos. 1).
- 2) Déplacer le câble Bowden (voir ill. 27, pos. 2).
- 3) Bloquer de nouveau le câble Bowden.
- 4) Effectuer le réglage précis avec la vis de réglage (voir ill. 28, pos. 1).

- Le frein doit pouvoir être actionné en toute simplicité et il doit freiner aussi efficacement d'un côté que de l'autre.
 - Le boulon de freinage doit immobiliser la roue motrice de manière fiable à l'arrêt.
- 5) **Si nécessaire** : après les travaux de réglage, raccourcir le câble Bowden à **10 mm** et fixer un embout d'extrémité de câble (sans ill.).



6.4.4 Réglage du frein à genouillère pour un entraînement à une main

INFORMATION
 Pour régler le boulon de pression du frein du côté actif : voir paragraphe « Réglage des freins à genouillère ».

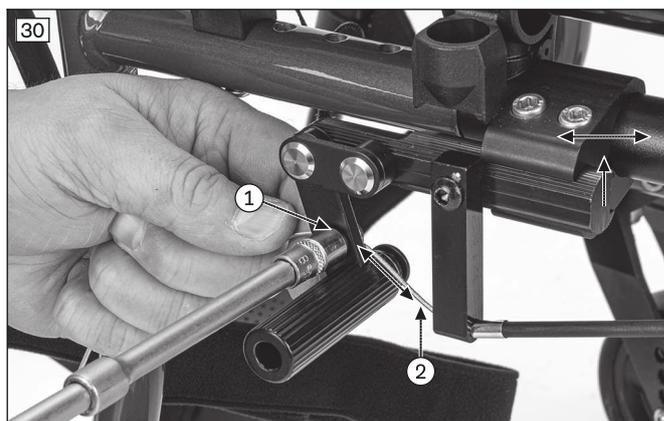
Après toute modification de la position de la roue motrice ou en cas de réajustement, vous devez régler le frein.

Réglage par défaut (si besoin)

- 1) Desserrer les vis à six pans creux de la bride de serrage (voir ill. 29, pos. 1).
- 2) Régler le frein à genouillère en le déplaçant (voir ill. 29, pos. 2).
 - Un écartement de **5 mm max.** est autorisé entre le pneu et le boulon de freinage lorsque le frein n'est pas actionné (ill. identique : voir ill. 23).
 - Lorsque le frein n'est pas actionné, la distance entre le boulon de freinage et la roue motrice peut être de **1 à 5 mm.**
- 3) Serrer uniformément les vis à six pans creux à **8 Nm.**

Réglage précis

- 1) Desserrer l'embout mâle du boulon de freinage (voir ill. 30, pos. 1).
- 2) Déplacer le câble Bowden (voir ill. 30, pos. 2).
- 3) Bloquer le câble Bowden en serrant l'écrou.
 - Le frein doit pouvoir être facilement actionné.
 - L'efficacité du frein doit être identique sur les deux boulons de freinage.
 - Le boulon de freinage doit immobiliser la roue motrice de manière fiable à l'arrêt.
- 4) **Si nécessaire** : après les travaux de réglage, raccourcir le câble Bowden à **10 mm** et fixer un embout d'extrémité de câble.



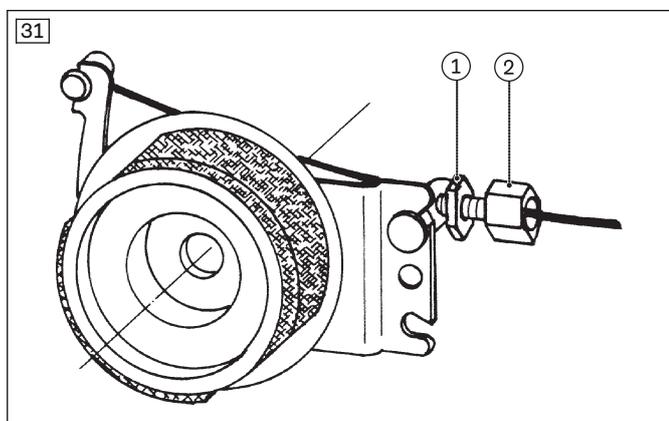
6.4.5 Réglage de la force de freinage du frein à tambour

INFORMATION

Après le réglage, vérifiez que l'actionnement du levier de frein à main produit un effet de freinage suffisant. Veillez également à ce que le frein à tambour produise une force de freinage suffisante lorsque le levier de frein à main est serré dans une position d'arrêt.

Pour bénéficier d'un freinage optimal, réglez la force de freinage avec la vis de réglage (voir ill. 31, pos. 2).

- **Augmentation de la force de freinage :** desserrer la vis de réglage.
 - **Diminution de la force de freinage :** serrer la vis de réglage.
- 1) Desserrez le contre-écrou (voir ill. 31, pos. 1) et dévissez la vis de réglage jusqu'à entendre des bruits de frottement au niveau de la roue arrière en rotation.
 - 2) Serrez la vis de réglage (voir ill. 31, pos. 2) jusqu'à ce que les bruits de frottement au niveau de la roue arrière disparaissent et que la roue tourne librement.
 - 3) Serrez le contre-écrou (voir ill. 31, pos. 1) jusqu'à ce que la vis de réglage soit fixée.
- La force de freinage doit être réglée de manière identique pour les deux roues arrière.



6.5 Réglage du dossier

6.5.1 Réglage de la hauteur du dossier

En fonction du système de dossier utilisé, le dossier est réglable en hauteur sur une plage de **25 mm**, **50 mm** ou **75 mm**. Le tube de dossier intégré dans le châssis arrière permet de régler la hauteur du dossier à intervalles de **25 mm**.

- 1) Retirer le rembourrage du dossier (voir ill. 32).
- 2) **Si nécessaire :** desserrer la fixation arrière du protège-vêtements au niveau du châssis (voir ill. 33, pos. 1) et relever le protège-vêtements.
- 3) Retirer du châssis arrière les deux vis de fixation du tube de dossier (voir ill. 34, pos. 1).
- 4) Régler la hauteur correspondante pour le dossier en déplaçant le tube de dossier.
INFORMATION: Le dossier peut être déplacé vers le haut tant que les deux vis de fixation (voir ill. 34, pos. 1) peuvent encore être vissées dans le tube de dossier.
- 5) Poser les vis de fixation dans le tube de châssis et les serrer à **7 Nm**.

→ Les deux tubes de dossier doivent être réglés à la même hauteur.

Remonter correctement tous les composants une fois les opérations de réglage terminées. Pour le réglage de la toile du dossier : consulter la page 22.



6.5.2 Réglage de l'inclinaison du dossier

⚠ AVERTISSEMENT

Absence d'anti-basculé

Basculement, chute de l'utilisateur provoqués par l'absence de dispositif de sécurité

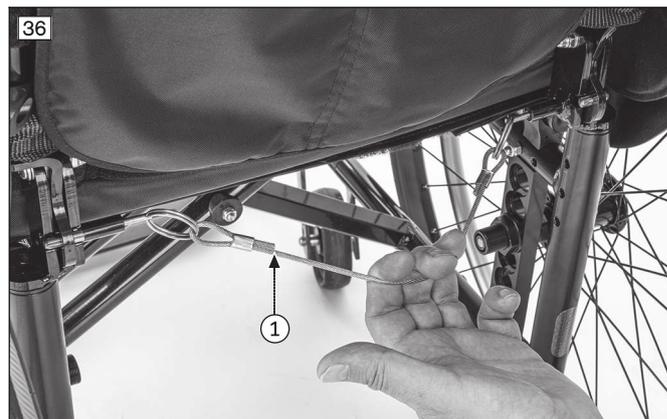
- ▶ Si le dossier est fortement incliné vers l'arrière, le dispositif anti-basculé doit être monté et activé 2 x (des deux côtés) en cas d'empattement court et au moins une fois en cas d'empattement long.
- ▶ Vérifier que l'anti-basculé est correctement fixé.

Le produit peut être équipé d'un dossier rigide, d'un dossier à inclinaison réglable, d'un dossier rabattable ou d'un dossier Baxx.

Dossier à inclinaison réglable

Cette option permet de régler l'inclinaison du dossier de **90° à 120°** à intervalles de **10°** (voir ill. 35).

- 1) Tirer le câble du système de déverrouillage du dossier jusqu'à ce que les boulons d'arrêt libèrent le dispositif de réglage de l'inclinaison (voir ill. 36, pos. 1).
- 2) Placer le dossier sur la position souhaitée.
- 3) Relâcher le câble. Prière de s'assurer alors que les boulons d'arrêt sont correctement bloqués des deux côtés.



Dossier rabattable

Cette option permet de rabattre le dossier en le basculant vers l'arrière.

- 1) Pousser ou tirer en même temps les deux leviers de déverrouillage du dossier (voir ill. 37, pos. 1).
- 2) Rabattre le dossier en le basculant vers l'arrière (voir ill. 38 ; voir ill. 39).
- 3) Relever le dossier jusqu'à ce que les leviers de déverrouillage s'enclenchent parfaitement des deux côtés.

Dossier Baxx (voir ill. 40)

Ce système de dossier comprenant une plaque en aluminium fixe adaptée à l'anatomie permet un positionnement optimal. Les espaces creux de la coque du dossier assurent un poids faible et une manipulation aisée.

Pour plus d'informations sur l'utilisation, le nettoyage et l'entretien, veuillez consulter les instructions d'utilisation jointes.



6.6 Réglage de la toile du dossier et de la toile d'assise

6.6.1 Réglage de la toile du dossier

6.6.1.1 Toile du dossier ajustable

INFORMATION

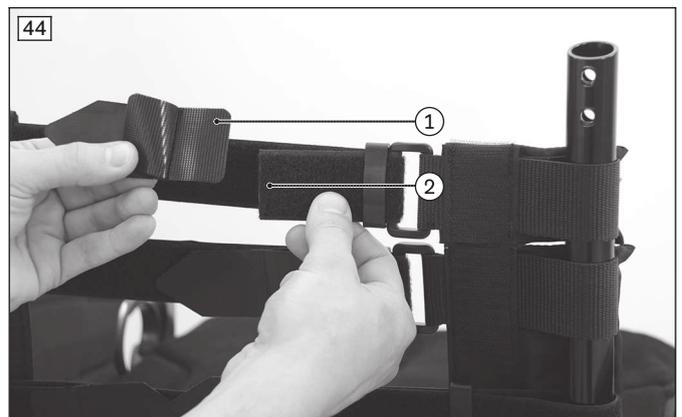
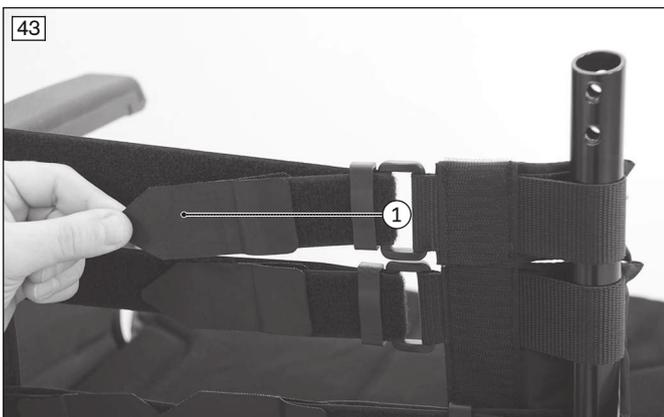
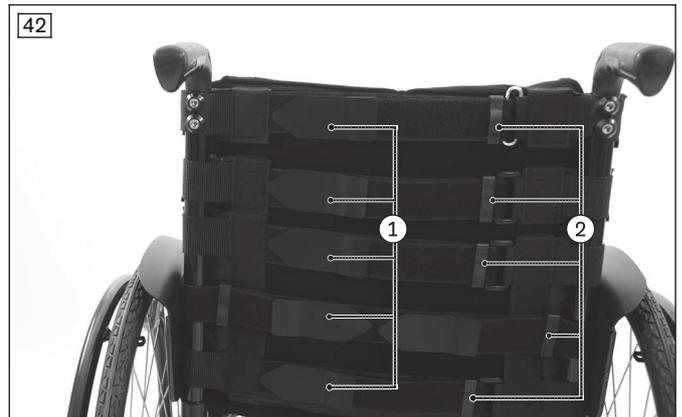
Un dossier bien ajusté permet à l'utilisateur de bénéficier d'une position assise prolongée confortable tout en réduisant les risques de séquelles et d'apparition de points de pression. Éviter toute pression excessive.

INFORMATION

Veiller à ce que l'utilisateur place son bassin le plus à l'arrière possible dans le fauteuil roulant, soit entre les tubes du dossier.

Il est possible d'adapter certaines parties de la toile du dossier aux besoins de l'utilisateur (voir ill. 41).

- 1) Retirer le rembourrage du dossier (voir ill. 32).
- 2) Détacher la fermeture Velcro des sangles de la toile (voir ill. 42, pos. 1 ; voir ill. 43, pos. 1).
- 3) Ajuster les fermetures Velcro des sangles de la toile pour obtenir la tension souhaitée.
Pour cela, il sera peut-être nécessaire de sortir/d'enfiler les sangles de la toile dans les languettes (voir ill. 42, pos. 2).
- 4) Les sangles trop longues de la toile peuvent être raccourcies. Pour cela, détacher les extrémités des sangles de la toile (voir ill. 44, pos. 1), couper les sangles de la toile (voir ill. 44, pos. 2) et remettre les extrémités en place.
- 5) Poser le rembourrage du dossier et le fixer à l'aide des bandes Velcro. S'assurer que le pli repose parfaitement sur le bord supérieur du dossier (voir ill. 45).





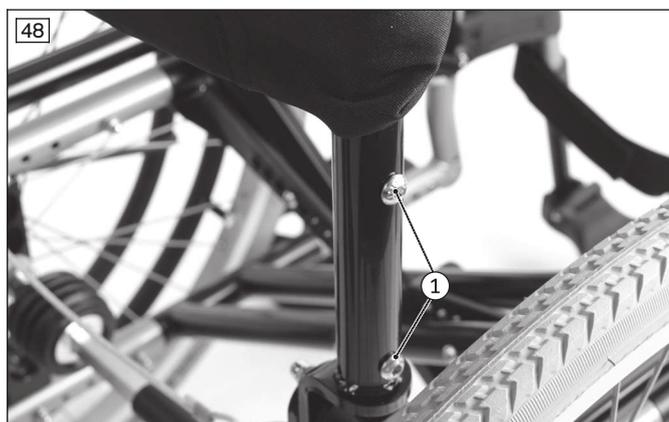
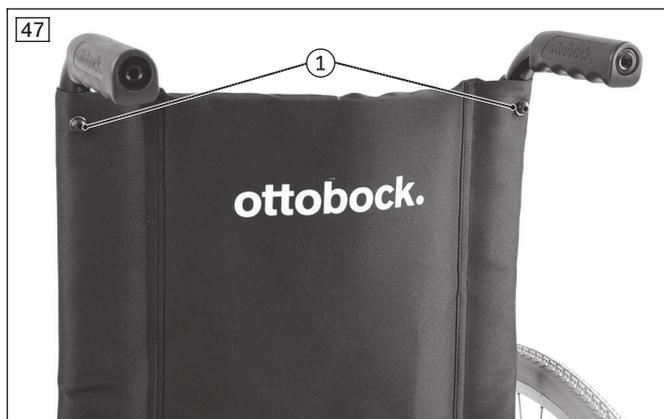
6.6.1.2 Toile du dossier standard

Retrait de la toile du dossier

- 1) Ouvrir les fermetures Velcro de la toile du dossier (voir ill. 46, pos. 1).
- 2) Desserrer et retirer les vis à six pans creux entre la toile du dossier et les tubes de dossier (voir ill. 47, pos. 1).
- 3) Faire glisser la toile du dossier vers le haut.
- 4) Desserrer et retirer les vis à six pans creux des tubes de dossier (voir ill. 48, pos. 1).
- 5) Retirer les tubes de dossier de la toile du dossier.
- 6) Retirer la toile du dossier.

Fixation de la toile du dossier

- 1) Insérer les tubes de dossier dans la toile du dossier.
- 2) Fixer les tubes de dossier. Serrer les vis à six pans creux avec un couple de **7 Nm**.
- 3) Serrer les vis à six pans creux entre la toile du dossier et les tubes de dossier à **2 Nm**.
- 4) Fermer les fermetures Velcro de la toile du dossier.



6.6.2 Réglage de la toile d'assise

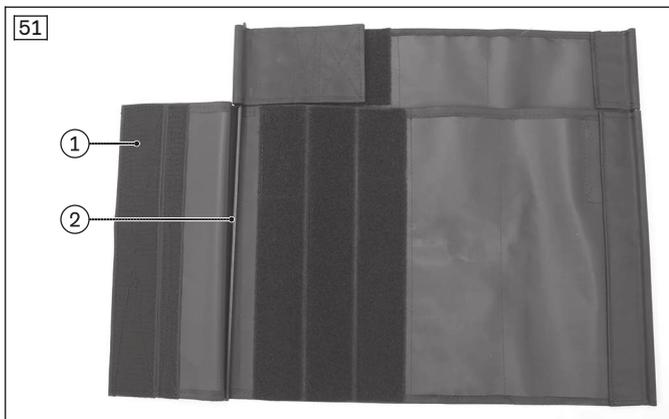
En général, la toile d'assise ne requiert aucun ajustement s'il s'agit d'un nouveau fauteuil roulant. Un réajustement de la tension est toutefois possible. Pour effectuer des corrections du centre de gravité, il est nécessaire de modifier les réglages du châssis, de l'axe et des roues directrices.

Toile d'assise « complète » (en deux parties) et toile d'assise avec pochettes de rangement

> Conditions requises :

Le coussin d'assise est retiré.

- 1) Retirer les capuchons (voir ill. 49, pos. 1).
- 2) Plier légèrement le croisillon et retirer la toile d'assise du croisillon (voir ill. 50).
- 3) Détacher la fermeture Velcro située sous la toile d'assise (voir ill. 51, pos. 1).
- 4) Effectuer un réglage plus serré ou moins serré de la toile d'assise. Attacher de nouveau la fermeture Velcro. Vérifier que les tiges de la toile sont correctement insérées (voir ill. 51, pos. 2).
- 5) À l'aide des tiges de la toile, remettre la toile d'assise en place sur le croisillon (voir ill. 52, pos. 1).
- 6) Remplacer les capuchons et les poser dans les tubes de châssis à l'aide d'un marteau anti-rebond.
- 7) Déplier le fauteuil roulant. Le croisillon doit reposer entièrement sur les supports.



6.7 Réglage des repose-jambes

L'écart entre les palettes du repose-pieds et la surface de l'assise influence la stabilité de celle-ci. Le réglage de la hauteur produit également un effet sur le bassin et les ischio-jambiers.

6.7.1 Réglage de la longueur du segment jambier

Le réglage de la hauteur des repose-jambes dépend de la longueur des jambes de l'utilisateur et de l'épaisseur du coussin d'assise utilisé.

Repose-pied/étrier de la palette pour Motus CS

- 1) Desserrer la vis à six pans creux du châssis avant (voir ill. 53).
- 2) Régler la longueur du segment jambier en fonction des besoins (aucune ill.). Veillez à ce que l'étrier de la palette soit inséré au moins **40 mm** dans le support de repose-pieds.

INFORMATION: L'étrier de la palette présente un repère indiquant la longueur minimum d'insertion de l'étrier de la palette, qui doit être respectée lors du montage.

- 3) Serrer la vis à six pans creux au couple de **7 Nm**.



Repose-pied/étrier de la palette pour Motus CV

- 1) Desserrer la vis à six pans creux du repose-pied (voir ill. 54).
- 2) Régler progressivement la longueur du segment jambier (aucune ill.). Veillez à ce que l'étrier de la palette soit inséré au moins **40 mm** dans le support de repose-pieds.

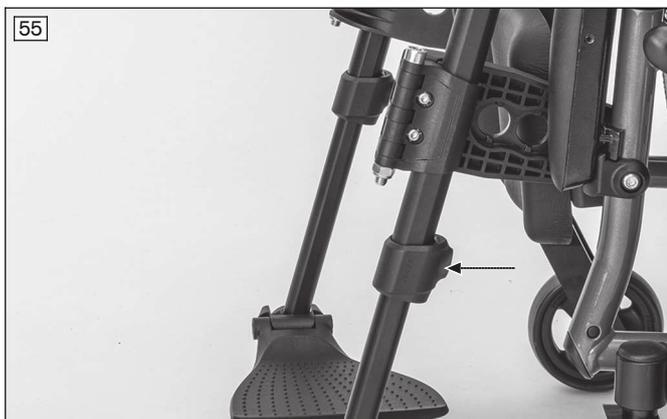
INFORMATION: L'étrier de la palette présente un repère indiquant la longueur minimum d'insertion de l'étrier de la palette, qui doit être respectée lors du montage.

- 3) Serrer la vis à six pans creux au couple de **7 Nm**.



Repose-pied « relevable » du Motus CV

- 1) Desserrer la vis à six pans creux du repose-pied (voir ill. 55). L'étrier de la palette est alors déplaçable selon les besoins.
- 2) Régler l'étrier de la palette sur la longueur du segment jambier désiré.
- 3) Serrer la vis à six pans creux au couple de **7 Nm**.



6.7.2 Réglage de l'inclinaison d'appui

Le réglage de l'inclinaison des repose-jambes doit permettre aux articulations du pied d'adopter une position de repos confortable.

Palette monobloc

- 1) Desserrer la vis à six pans creux située sur le logement de la palette, sur le côté gauche (voir ill. 56, pos. 1).
- 2) Tourner la palette jusqu'à obtenir l'inclinaison correspondante.
- 3) Serrer la vis à six pans creux avec un couple de **8 Nm**.



Palette en deux parties en matière plastique

- 1) Desserrer la vis à six pans creux située sur le logement de la palette (voir ill. 57).
- 2) Tourner la palette jusqu'à obtenir l'inclinaison correspondante.
- 3) Serrer la vis à six pans creux avec un couple de **6 Nm**.



Palette en deux parties en aluminium

- 1) Desserrez la vis à six pans creux située sur le logement de la palette (voir ill. 58).
- 2) Tournez l'articulation de la palette jusqu'à l'angle de votre choix (voir ill. 59).
- 3) Serrez à fond la vis à six pans creux avec un couple de **8 Nm**.



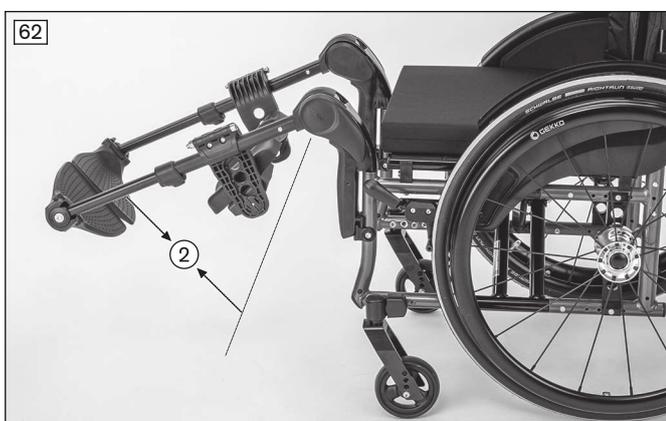
Repose-pied « relevable » du Motus CV

- 1) Desserrer la vis à six pans creux située sur le logement de la palette (voir ill. 57).
- 2) Tourner la palette jusqu'à obtenir l'inclinaison correspondante.
- 3) Serrer la vis à six pans creux avec un couple de **6 Nm**.

6.7.3 Réglage de l'inclinaison du repose-jambe relevable

Les étapes suivantes s'appliquent aussi au repose-pied pour jambe amputée (voir ill. 60).

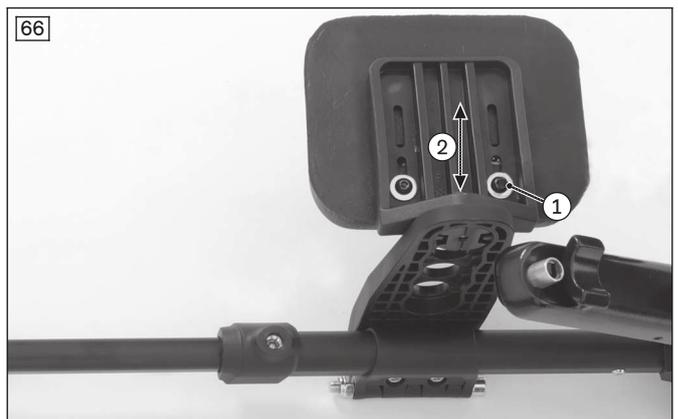
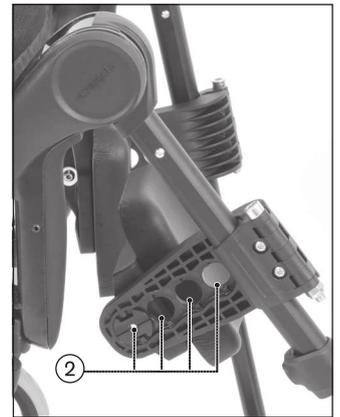
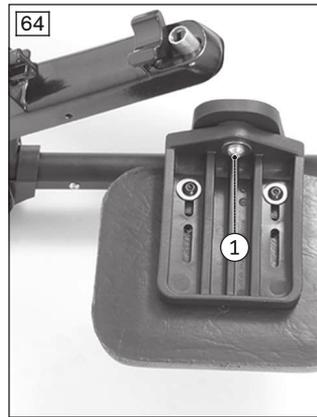
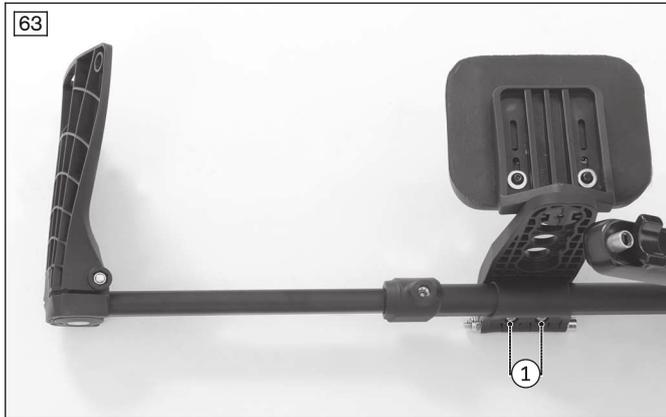
- 1) Soulever le levier de déclenchement jusqu'à la butée (voir ill. 61, pos. 1).
Autre possibilité : il est aussi possible de relever le repose-pied sans actionner le levier de déclenchement.
 - 2) Déplacer en même temps le repose-pied jusqu'à obtenir l'inclinaison souhaitée (voir ill. 62, pos. 2).
 - 3) Abaisser le levier de déclenchement.
- Le repose-pied s'enclenche automatiquement dans la position libre la plus proche.



6.7.4 Réglage du rembourrage pour mollet du repose-jambe relevable

Vous pouvez régler la hauteur, la profondeur, la largeur et l'inclinaison du rembourrage pour mollet de ce repose-jambes.

- 1) **Réglage de la hauteur :** desserrez les vis à six pans creux des brides de serrage (voir ill. 63, pos. 1). Placez les rembourrages pour mollet à la hauteur souhaitée et resserrez fermement les vis à six pans creux.
- 2) **Réglage de la profondeur :** desserrez et retirez la vis à six pans creux du rembourrage pour mollet (voir ill. 64, pos. 1). Déplacez le rembourrage pour mollet sur l'une des 4 positions possibles (voir ill. 64, pos 2) et resserrez fermement la vis à six pans creux.
- 3) **Réglage de l'inclinaison :** desserrez la vis à six pans creux du rembourrage pour mollet (voir ill. 65, pos. 1). Réglez l'inclinaison souhaitée et resserrez fermement la vis à six pans creux.
- 4) **Réglage de la largeur :** desserrez les vis à six pans creux du rembourrage pour mollet (voir ill. 66, pos. 1). Placez le rembourrage pour mollet sur la position souhaitée (voir ill. 66, pos. 2) et resserrez fermement les vis à six pans creux.



6.8 Réglage des protège-vêtements

Protège-vêtements avec protection contre le froid, protège-vêtements avec protection contre les éclaboussures et le froid, protège-vêtements « carbone avec protection contre les éclaboussures »

En cas de modification de la position des roues motrices, il est nécessaire de procéder à un ajustement précis des protège-vêtements.

- 1) Enlever la roue motrice.
- 2) Desserrer les vis de fixation du protège-vêtements (voir ill. 67, pos. 1).
- 3) Poser la roue motrice afin de déterminer la position.
- 4) Régler la position du protège-vêtements (voir ill. 67, pos. 2). Régler la hauteur de sorte que le bord supérieur se trouve environ **25 mm** au-dessus de la surface de la roue pour éviter que les doigts ne puissent se coincer.
INFORMATION: Orienter les protège-vêtements vers le bas.
- 5) Serrer les vis de fixation.
- 6) Mettre en place la roue motrice et vérifier qu'elle tourne librement.
 → Après le réglage, la position des protège-vêtements doit être la même des deux côtés.



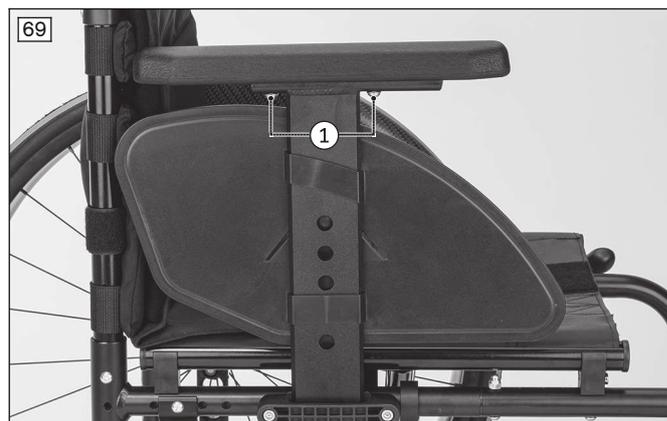
Protège-vêtements « en plastique, emboîtable »

Le réglage de la hauteur de l'accoudoir s'effectue plus facilement si le protège-vêtements est complètement retiré.

- 1) **Réglage de la hauteur de l'accoudoir** : enfoncer le bouton de blocage non affleurant au moyen d'un stylo à bille ou d'un tournevis (voir ill. 68, pos. 1). Déplacer l'accoudoir sur la position souhaitée jusqu'à enclenchement du bouton de blocage. Puis, placer de nouveau le protège-vêtements complètement dans le logement du fauteuil roulant.

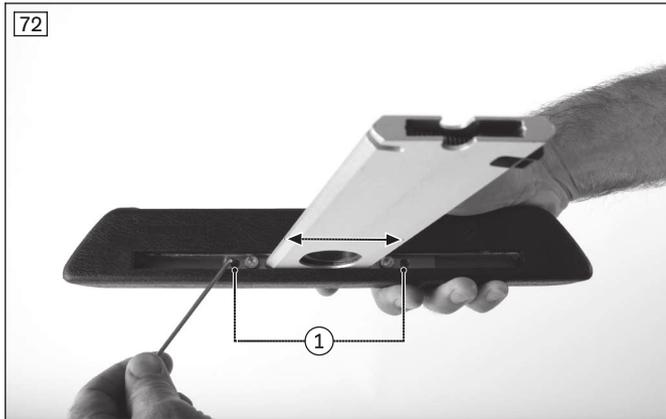
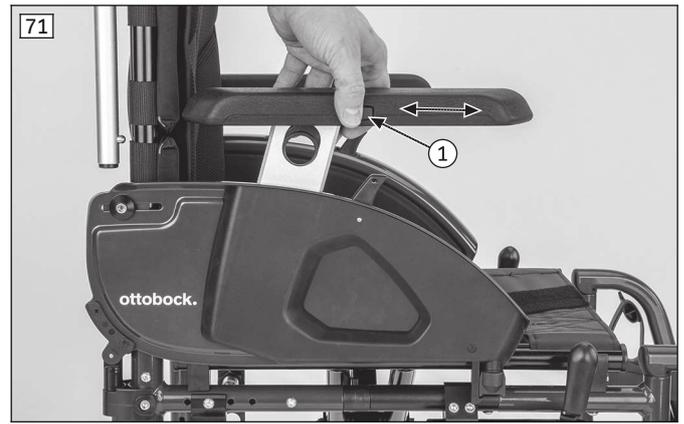
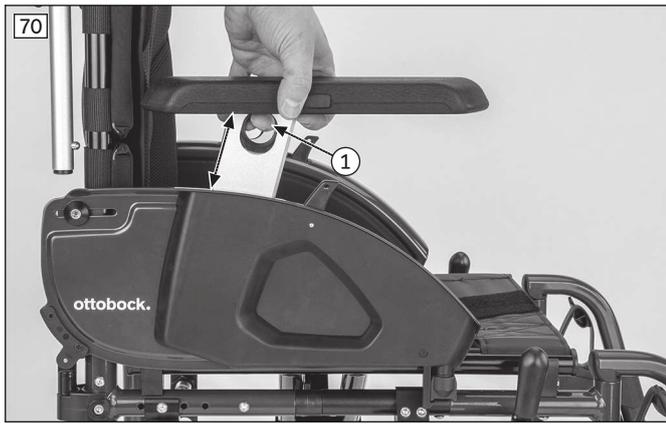
PRUDENCE! Le bouton de blocage est volontairement non affleurant pour éviter tout actionnement non intentionnel. Enfoncer toujours le bouton de blocage avec un objet et jamais avec les doigts.

- 2) **Réglage de la profondeur de l'accoudoir** : desserrer les vis de fixation sous l'accoudoir, modifier la position de l'accoudoir et resserrer les vis de fixation (voir ill. 69, pos. 1).



Protège-vêtements avec accoudoir court, protège-vêtements avec accoudoir long et protège-vêtements avec accoudoir long « réglable en profondeur »

- 1) **Réglage de la hauteur de l'accoudoir** : tirer vers le haut le levier de déclenchement placé dans l'ouverture ronde du protège-vêtements et régler la hauteur (voir ill. 70, pos. 1).
- 2) **Réglage de la profondeur de l'accoudoir long** : desserrer les vis hexagonales intérieures sous l'accoudoir et régler la profondeur désirée (voir ill. 72, pos. 1). Resserrer les vis à six pans creux.
- 3) **Réglage de la profondeur de l'accoudoir « réglable en profondeur »** : presser le bouton de déclenchement dans l'accoudoir et régler la profondeur (voir ill. 71, pos. 1).
- 4) **Retrait du protège-vêtements** : tirer vers l'arrière le levier de déclenchement du protège-vêtements (voir ill. 73, pos. 1) et relever le protège-vêtements à **90°** environ (voir ill. 73, pos. 2). Tourner le protège-vêtements en direction du dossier (voir ill. 74, pos. 1) et le retirer de son logement (voir ill. 74, pos. 2).



6.8.1 Montage et réglage de l'unité de rotation et des gouttières d'avant-bras

L'unité de rotation se monte à l'aide d'un collier de serrage sur le tube du protège-vêtements du fauteuil roulant. La coque d'accoudoir (accoudoir modulaire) se monte sur la partie mobile de l'unité de rotation.

Le montage est décrit plus en détail dans la notice d'utilisation (référence 647H564=ALL_INT) jointe à l'unité de rotation.

Le réglage de l'unité de rotation avec gouttière d'avant-bras est décrit plus en détail dans les instructions d'utilisation (utilisateur) jointes.

6.9 Réglage de l'anti-bascule

⚠ AVERTISSEMENT

Montage incorrect de l'anti-bascule / absence d'anti-bascule

Basculement, chute de l'utilisateur en raison du non-respect des consignes de montage et d'une erreur de réglage

- ▶ En fonction du réglage du châssis, du centre de gravité et de l'inclinaison du dossier ainsi qu'en fonction de l'expérience de l'utilisateur, l'utilisation d'un anti-bascule peut s'avérer nécessaire.
- ▶ Si l'empattement est faible et le dossier très incliné vers l'arrière, l'installation d'un anti-bascule des deux côtés du produit peut s'avérer nécessaire en fonction de l'expérience de l'utilisateur.
- ▶ Vérifiez que l'anti-bascule est correctement monté et réglé. Déterminez la meilleure position en vous faisant aider par une tierce personne.

INFORMATION

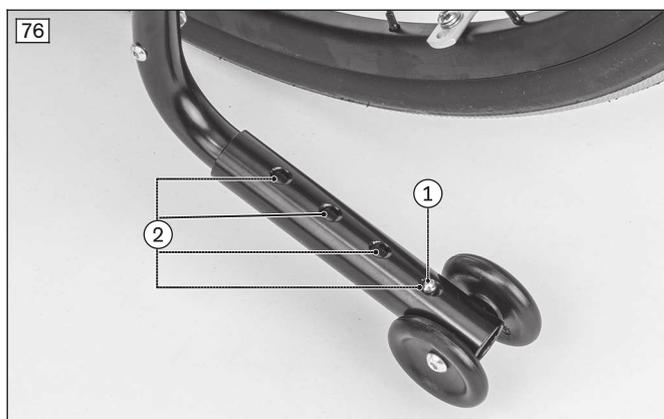
Pour un réglage correct de l'anti-bascule, vous devrez éventuellement procéder aux réglages de la longueur et de l'inclinaison.

Réglage de la hauteur de l'anti-bascule

- 1) Retirer la vis à six pans creux placée entre le tube de l'anti-bascule et le tube du logement (voir ill. 75, pos. 1).
- 2) Modifier la hauteur de l'anti-bascule dans le tube du logement (voir ill. 75, pos. 2).
→ L'écart entre les roulettes de l'anti-bascule et le sol doit être de **50 mm** maximum.
- 3) Serrer la vis à six pans creux avec un couple de **7 Nm**.

Réglage de la longueur de l'anti-bascule

- 1) Appuyer sur le bouton-poussoir du tube inférieur de l'anti-bascule (voir ill. 76, pos. 1).
- 2) Régler la longueur de l'anti-bascule (voir ill. 76, pos. 2) :
→ Les roulettes de l'anti-bascule doivent être placées de manière à au moins entièrement dépasser le diamètre maximum de la roue motrice à l'arrière.
- 3) Enclencher le bouton-poussoir.



6.10 Réglage de la ceinture pelvienne

⚠ PRUDENCE

Erreur dans la procédure de réglage

Blessures, postures incorrectes, sentiment de malaise de l'utilisateur dus à une erreur de réglage

- ▶ Le positionnement personnalisé et l'ajustement du système de ceinture relèvent de la responsabilité du personnel spécialisé.
- ▶ Des réglages trop serrés du système de ceinture peuvent inutilement générer des douleurs ou un sentiment de malaise chez l'utilisateur.
- ▶ Si les réglages du système de ceinture sont trop lâches, l'utilisateur risque de glisser et de se retrouver dans une position dangereuse pour lui. De plus, les boucles de fermeture risquent de s'ouvrir par mégarde en glissant sur des éléments durs des vêtements (par ex. des boutons).

⚠ PRUDENCE

Absence d'initiation

Blessures, postures incorrectes, sentiment de malaise de l'utilisateur dus à une erreur d'information

- ▶ Il incombe au personnel spécialisé de s'assurer que l'utilisateur et/ou la personne accompagnatrice ainsi que le personnel soignant a compris comment bien régler, utiliser, effectuer la maintenance et l'entretien du système de ceinture.
- ▶ Assurez-vous notamment que l'utilisateur et/ou la personne accompagnatrice ainsi que le personnel soignant sait bien comment desserrer et ouvrir rapidement le produit afin de permettre une ouverture du produit la plus rapide possible en cas d'urgence.

Pour de plus amples informations sur les réglages, veuillez consulter la notice d'utilisation du fabricant jointes à chaque produit.

6.11 Réglage de la tablette thérapeutique

La tablette thérapeutique est poussée vers l'avant sur les accoudoirs.

Si le support de la table thérapeutique n'a pas été ajusté à la hauteur des accoudoirs, cela peut être effectué à l'aide des instructions d'utilisation ou de montage ci-jointes.

7 Remise du produit

7.1 Contrôle final

Vous devez procéder à un contrôle final avant de remettre le fauteuil roulant à l'utilisateur :

- Les options indiquées sur le formulaire de commande sont-elles toutes montées ?
- Les roues motrices sont-elles correctement positionnées ?
- Les axes à déverrouillage rapide peuvent-ils être facilement tournés et correctement verrouillés ?
- Les pneus ont-ils été gonflés correctement ?
INFORMATION : la pression d'air correcte est imprimée sur le flanc des pneus. Pour les roues motrices équipées de pneus à haute pression, la pression minimale de l'air est de 7 bars.
- Uniquement après des opérations de réglage : les freins sont-ils correctement réglés ?
- Uniquement après des opérations de réglage : l'inclinaison de la tête de direction a-t-elle été réglée de façon perpendiculaire ?
- Uniquement après des opérations de réglage : l'anti-bascule est-il correctement réglé ?

7.2 Livraison au client

AVIS

Utilisation d'un emballage inadapté

Dégradation du produit causée par son transport dans un emballage inapproprié

- ▶ Utilisez uniquement l'emballage d'origine pour expédier le produit.

Il convient de livrer le fauteuil roulant démonté à l'utilisateur en le conditionnant dans un emballage secondaire.

7.3 Remise du produit

⚠ AVERTISSEMENT

Initiation insuffisante

Basculement, chute de l'utilisateur en raison d'un manque d'informations

- ▶ Apprenez à l'utilisateur ou à l'accompagnateur comment utiliser son produit en toute sécurité lors de sa remise.

Afin de remettre correctement le produit à l'utilisateur, il convient de respecter les étapes suivantes :

- Faites essayer l'assise à l'utilisateur. Au cours de ces tests, vous devez avant tout vérifier que le positionnement de l'utilisateur est correct d'un point de vue médical.
- Vous devez initier l'utilisateur et les éventuels accompagnateurs à l'utilisation du produit en toute sécurité. Pour ce faire, il est indispensable de recourir notamment aux instructions d'utilisation (utilisateur) jointes.
- Les instructions d'utilisation (utilisateur) doivent être transmises à l'utilisateur/l'accompagnateur lors de la livraison.
- **En fonction de l'équipement** : les notices d'utilisation des accessoires fournis doivent elles aussi être remises.

8 Maintenance et réparations

Le fabricant recommande une révision du produit à intervalles réguliers, à savoir tous les **12 mois**.

La notice d'utilisation (utilisateur) contient des indications plus détaillées relatives à la maintenance du produit ainsi qu'à l'entretien/aux réparations.

Les instructions de service contiennent des indications exhaustives concernant les réparations.

9 Mise au rebut

9.1 Consignes relatives à la mise au rebut

Tous les composants du produit doivent être éliminés conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement en vigueur dans le pays concerné.

9.2 Consignes relatives à la réutilisation

PRUDENCE

Rembourrage d'assise usagé

Risques fonctionnels et hygiéniques en cas de réutilisation

- ▶ Remplacez le rembourrage d'assise en cas de réutilisation.

Le produit est conçu pour pouvoir être réutilisé.

Les produits réutilisés sont soumis à des contraintes particulières, à l'instar des machines ou des véhicules d'occasion. Leurs caractéristiques et leurs performances ne doivent pas subir de modifications susceptibles de compromettre la sécurité des utilisateurs et éventuellement des tiers pendant leur durée d'utilisation.

Pour sa réutilisation, le produit doit être soigneusement nettoyé et désinfecté. Faire ensuite vérifier par le personnel spécialisé l'état général du produit, son usure et la présence de dégradations. Les pièces usées et endommagées ainsi que les composants n'étant pas adaptés ou ne convenant pas au nouvel utilisateur doivent être remplacés.

Les instructions de service contiennent des informations détaillées sur le remplacement des pièces ainsi que des indications relatives aux outils nécessaires.

10 Informations légales

Toutes les conditions légales sont soumises à la législation nationale du pays d'utilisation concerné et peuvent donc présenter des variations en conséquence.

10.1 Responsabilité

Le fabricant est responsable si le produit est utilisé conformément aux descriptions et instructions de ce document. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'un non-respect de ce document, notamment d'une utilisation non conforme ou d'une modification non autorisée du produit.

10.2 Garantie commerciale

Le service après-vente du fabricant vous fournira de plus amples informations sur les conditions de la garantie commerciale.

10.3 Durée de vie

Durée de vie prévue : **4 ans**

La conception, la fabrication et les consignes relatives à l'utilisation conforme du produit ont été déterminées sur la base de la durée de vie prévue. Elles comprennent également des consignes relatives à la maintenance, à la garantie de l'efficacité et à la sécurité du produit.

11 Caractéristiques techniques

INFORMATION

- ▶ Un grand nombre de caractéristiques techniques est indiqué ci-dessous en mm. Sauf indication contraire, les réglages du produit peuvent être effectués par intervalles de **0,5 cm** environ ou **1 cm** et non au millimètre près.
- ▶ Notez que les valeurs obtenues lors des réglages peuvent différer de celles indiquées ci-dessous. L'écart peut s'élever à **±10 mm et ±2°**.

INFORMATION

- ▶ Toutes les dimensions indiquées ci-dessous sont, en partie, des valeurs calculées théoriquement.
- ▶ Notez que tous les réglages ne sont pas possibles sur toutes les versions du produit. De même, la géométrie compacte du châssis restreint les combinaisons possibles des réglages.
- ▶ Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications techniques et d'appliquer des tolérances.

	Motus
Charge max. [kg]	125/140
Poids total [kg] ¹⁾	À partir de 11,6
Poids [kg] ¹⁾ (avec une largeur d'assise de 380 mm ; une profondeur de l'assise de 400 mm ; des roues directrices tout caoutchouc 5")	env. 14
Poids de transport [kg] ¹⁾ ; (avec une largeur d'assise de 380 mm ; une profondeur de l'assise de 400 mm ; des roues directrices tout caoutchouc 5")	Fauteuil roulant sans roues : env. 10,5
Largeur d'assise [mm] ²⁾	355–555
Profondeur d'assise [mm] ²⁾	360–540
Longueur du segment jambier [mm] (sans coussin)	340–550
Hauteur totale max. [mm] (avec une hauteur d'assise arrière de 520 mm ; une hauteur du dossier de 500 mm ; une poignée de poussée)	1100
Pression des pneus min. [bar] ³⁾	7
Zone de braquage approx. [mm] ⁴⁾ (pour une largeur d'assise de 380 mm ; une profondeur d'assise de 400 mm, un empattement passif)	1080
Inclinaison max. admissible [°]/[%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾	7 / 12,3

¹⁾ Les indications relatives au poids diffèrent en fonction des options et des variantes choisies.

²⁾ Conformément à la norme ISO 7176-5, 8.12

³⁾ Varie en fonction des pneumatiques ; voir indication du revêtement de la roue

⁴⁾ Zone de demi-tour/zone de braquage conformes à la norme ISO 7176-5, 8.11/8.12

⁵⁾ Valable aussi pour stationner avec le frein de stationnement serré.

⁶⁾ Valable pour toutes les directions (en montée, en pente, sur le côté).

⁷⁾ Conformément à la norme ISO 7176-1.

Autres indications

Motus	Valeur minimum	Valeur maximum
Poids de la pièce la plus lourde [kg]	---	À partir de 8 (avec la largeur et la profondeur d'assise les plus faibles et la hauteur de dossier la plus faible)
Longueur totale [mm] ¹⁾	830	1110
Largeur totale [mm] (avec roues motrices standard) ²⁾	520	720
Largeur totale [mm] (en cas de roues motrices avec frein à tambour) ²⁾	555	755
Longueur (à l'état plié) [mm]	805	1110
Largeur (à l'état plié) [mm]	320	355
Hauteur (à l'état plié) [mm]	730	1090
Inclinaison de la surface d'assise [°]	1–15 (résulte de la hauteur d'assise avant/arrière)	
Profondeur réelle de l'assise [mm]	360	540
Largeur réelle de l'assise [mm]	355	555
Hauteur d'assise à l'avant [mm]	380	550
Hauteur d'assise à l'arrière [mm]	360	520

Motus	Valeur minimum	Valeur maximum
Inclinaison du dossier [°]	0 (vertical)	Jusqu'à 30
Hauteur du dossier [mm]	300	500
Écart entre le repose-pied et l'assise [mm]	340	520
Écart entre l'accoudoir et l'assise [mm]	210	300
Inclinaison de la palette par rapport à la surface d'assise [°]	Librement réglable	
Roues motrices	22" pour une hauteur d'assise avant < 410 mm ou pour une hauteur d'assise arrière < 400 mm 24" pour une hauteur d'assise avant ≥410 mm ou pour une hauteur d'assise arrière ≥400 mm	
Roues directrices	4", 5", 5,5", 6", 7"	
Type de pneus autorisé	Air, PU ou caoutchouc plein / 1", 1 3/8"	
Diamètre de la main courante [mm]	507	520
Rayon de braquage minimum [mm] ³⁾	520	---
Position horizontale de l'axe [mm] ⁴⁾	33	106,5

¹⁾Avec rallonge d'empattement : position arrière de l'axe + 73 mm

²⁾ Indications valables pour un montage étroit de la main courante et un carrossage à 0° des roues motrices

³⁾ Conformément à la norme ISO 7176-5

⁴⁾ Mesure effectuée par rapport au milieu du dossier

Hauteur d'assise à l'avant [mm]

Fourche de roue directrice	Diamètre de la roue				
	4"	5"	5,5"	6"	7"
courte	380–460	400–460	420–470	420–470	440–490
long	460–530	470–540	440–540	440–550	450–550

Hauteur d'assise à l'arrière [mm]

Taille des roues motrices	Plage de réglage
22"	360–400
24"	400–520

Conditions d'environnement

Températures et humidité de l'air	
Température d'utilisation [°C (°F)]	-10 à +40 (14 à 104)
Température de transport et d'entreposage [°C (°F)]	-10 à +40 (14 à 104)
Humidité de l'air [%]	45 à 85; sans condensation

12 Annexes

12.1 Outils nécessaires

Les outils suivants sont nécessaires pour les opérations de réglage et de maintenance :

- Clé Allen de 3, 4, 5,
- Clé mâle hexagonale coudée (DIN 6911) de 4, 5 et 6
- Clé à œil et clé plate de 10, 11, 19, 24, 27
- Clé à pipe de 10, 19 et de 27
- Tournevis cruciforme (taille 2 mm)
- Tournevis (largeur 2,5 mm)
- Clé dynamométrique (plage de mesure 3 - 50 Nm)

12.2 Couples de serrage des vissages

Sauf indication contraire, les liaisons vissées doivent être serrées selon les couples suivants :

- Diamètre de filet M4 : 3 Nm

- Diamètre de filet M5 : 5 Nm
- Diamètre de filet M6 : 8 Nm
- Diamètre de filet M8 : 20 Nm

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

